

嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952)

Volume 10
Issue 2 第十卷第二期

Article 10

January 1950

天文家李明徹與漱珠岡

Y. C. SINN

Follow this and additional works at: https://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929



Part of the Chinese Studies Commons

Recommended Citation

洗玉清(1950)。天文家李明徹與漱珠岡。《嶺南學報》，10(2)，173-192。檢自：
http://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929/vol10/iss2/10

This Article is brought to you for free and open access by the Scholarly Publications of Lingnan University (Guangzhou) at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952) by an authorized editor of Digital Commons @ Lingnan University.

天文家李明徹與漱珠岡

冼玉清

引言

去嶺南大學四里，有鄉名五鳳村。村有漱珠岡，純陽觀在焉。休沐之暇，游人學子，絡繹不絕。余輒偕學侶散步其間。以此地毗鄰大學，又爲河南勝處。因爲考漱珠岡沿革，并其開山道士天文家李明徹。

漱珠岡純陽觀之開山祖李明徹

古來方外之士，能詩文者甚多，而能推步之術者甚鮮。阮元撰疇人傳，六朝時得釋氏三人，曰瞿曇羅，曰瞿曇悉達，曰一行。道士二人，曰張賓，曰傅仁均。而隋唐以後無聞焉。

粵人講天經者亦不多覩，五代周傑有極衍二十四篇，胡萬頃有太乙時紀，陰陽二遁立成歷二卷，此外寥寥焉。以粵人而精推步又爲方外之士者，當推番禺李明徹。

明徹字大綱，一字飛雲，號青來，番禺人，生於乾隆十六年辛未（公元一七五一）。世居廣州。父品君，母林氏，繼母朱氏。幼從學於陳鴻章恕高，天姿聰敏，過目成誦。且品格端嚴，有茅容之風，鴻章以大器期之。顧不事舉業，好從方外遊。（陳鴻章撰圓天圖說續編序）年十二乞出家爲道士，父母弗之強也。入羅浮冲虛觀，思觀異人受業，無當意者。拜牌簪冠而還。某歲江西人傅許真君龍沙見，天下高行道流大集，明徹聞而詣焉，亦無所得而歸。顧深悟道妙，潛研推步之術。

其旁及技藝則爲繪畫。明徹爲糊口計，學寫洋畫，工洋線六法。設肆以善價售。適大吏以洋畫充貢，求善畫者，衆共推之。畫竟，竟使挈其附關舶北行。時年三十餘

矣。至京師，詣欽天監監正，得其傳授，所學大進。既歸，以澳門爲諸國夷舶所集，通譯者多。乃赴澳門與歐洲人研究以天道計地理之法。得其口授而無章句。(盧元偉序)

(瓜廬文賸四：三四)著圓天圖說三卷，續編二卷。晚居白雲山，旋住粵秀山龍王廟爲司祝。時江西虔南黃一桂桿秤明經來粵，訪其中表盧元偉西津。性好靜，僦居龍王廟。每當月夜，飄坐殿廊下乘涼，指天上諸星語同坐者，莫不歎異。時明徹在座默然。一桂詰之，因與窮究天地日月星度經緯之學，夜深不輟。一桂大驚異。復見其案上無他物，惟幾何篇一冊，知其固知推步者。盧元偉糧道亦深於斯學，一桂數從問難，因以明徹所著圖說進質。元偉閱而深然之，謂不能失人而信是書之必傳無疑。乃爲刪訂以介於總督阮元芸臺。

初元修廣東通志，經始於嘉慶二十三年戊寅，而刊成於道光二年壬午，歷時五載。一時碩學通儒，畢集志局。元注重繪圖，以爲古人不曰志而曰圖經，故知圖之爲重。思得精繪測者爲之，而難得其人。元偉以明徹對，急招之。元讀其圓天圖說，歎爲張賓傅仁均後崛起一人。令主繪事。明徹遂繪成完善之輿地畧六卷，及晷度附近南極星圖分野氣候一卷。時年逾六十矣。元復破格以其圓天圖說入通志藝文畧。

道光四年甲申，明徹於漱珠岡創建純陽觀，遂終老於此。頗性淡遠，不妄交。清靜自守，有請託者輒以世外人拒之。生平與世酬酢，不過挾丹青以自見所能。至於天學之說，未嘗洩發於世人，而世人亦未知請益以求元妙。洋畫之外，復善寫山水人物。其他著述有道德經注二卷，黃庭經注一卷，證道書一卷，修真詩歌三卷。以道光十二年壬辰八月十五日卒。(公元一八三二)年八十二。葬於三元里松柏嶺中。(林至亮撰碑揭片)民國番禺縣續志卷廿七頁十三有傳。(瓜廬文賸卷四有陳伯陶撰傳)

明徹年歲之考定

純陽觀道譜載明徹生於乾隆廿三年丙子。案廿三年爲戊寅，并非丙子。丙子乃廿一年，則道譜年月混淆，不足爲據。林至亮撰碑不載年歲，亦不載生年，空疏可哂。陳伯陶撰傳謂其七十八歲，亦據其徒侶所云。夫道譜與林亮撰碑，本至近者，亦訛亂

不足信。况伯陶撰碑在百年後，據百年徒侶之言乎。樊封在阮元幕下，與明徹同時。其作純陽觀詩謂明徹年將八十，神氣不衰。黃一桂跋圓天圖說謂明徹年七十矣，兀坐終日泊如也。圓天圖說初編刊於嘉慶己卯，續編刊於道光元年辛巳。一桂作跋不在己丑即在辛巳。就算辛巳年明徹七十歲，其卒道光十二年，當為八十二歲。林至亮撰碑謂阮元以其圓天圖說破格入藝文略，時年七十一矣。則與黃一桂說正相符合。與樊封說亦合，則明徹卒年當為八十二歲，生年當為乾隆十六年辛未。

明徹對廣東通志之貢獻

阮元修廣東通志三百三十四卷。經始於嘉慶二十三年戊寅，刊成於道光二年壬午閏三月。歷時凡五載。其修志職名，繪圖為道士李明徹，一時榮之。

輿地畧六卷，其圖皆明徹所繪。圖有經緯度。每格為一度。每度六十分。每一格二百五十里。按度計里，則面積遠近，瞭如指掌。其分圖如下：

廣東輿地總圖一	雷州府總圖一	連州府總圖一
廣州府總圖一	縣分圖三	縣分圖二
縣分圖十四	高州府總圖一	南雄州總圖一
韶州府總圖一	縣分圖六	縣分圖十二
縣分圖七	廉州府總圖一	嘉應州總圖一
惠州府總圖一	縣分圖三	縣分圖五
縣分圖十	瓊州府總圖一	連山綏篤廳總圖一
肇慶府總圖一	縣分圖十三	南澳廳總圖一
縣分圖十三	羅定州總圖一	佛岡廳總圖一
潮州府總圖一	縣分圖三	
縣分圖十三		

輿地圖六卷之外，又繪晷度附近南極星圖，分野，氣候，共一卷。

陳伯陶曰：“近世作圖者但知開方，不明經緯度。明徹乃以京師北極出地三十六

度子午線爲中度，直至潮州止爲南北經度。自二十五度至十八度止，爲東西緯度。每方一度六十分。爲里二百五十。天體渾圓，地球亦渾圓。自二十三度至二十五度之線爲弧線，使觀者知所以有偏西之度。由總圖析之爲府爲州圖，每方六十二里有半。又析之爲縣圖，每方二里有半。爲方不同，而積分求度，按度計里，其致則一。凡爲圖百有五。

又以中國當赤道之北，北極常見，南極常隱，南行二百五十里，則北極低一度，南極高一度。北行二百五十里，則北極高一度，南極低一度。北極高度，即南北里差也。東西偏度，則東西里差也。南北經度易測，東西緯度難知。經度測二極之低昂，緯度測月食之早晚。欲定東西偏度，必於兩地同測一月食。較其時刻。若早六十分時之二，則爲偏西一度。遲六十分時之二，則爲偏東一度。廣州府度分，昔曾實測。其各處未能測驗者，以輿圖經緯度數計之。雖秒數不可知，亦能得偏分度數。乃爲之表，定某縣幾度幾分。偏西幾度幾分。

明徹又創爲廣東北極出地圖。謂象限三百六十度，每三度四十五分爲一刻。每三十度爲一時。地球與天體，同爲三百六十度。圖則以廣東北極出地二十三度爲主。分晝夜十二時。時各八刻。又分二十四節氣，中爲子午線，南北極爲斜絡線。平線爲地平，中爲地球。地平下爲朦影。太陽未出之先，已入之後，距地平大圈度爲朦影。限赤道大圈，其度濶。自赤道而南北，皆距等圈，其度狹。近二分，以濶度當狹度，刻分少；近二至，以狹度當濶度，刻分多。所以朦影冬夏二至必長於春秋二分時。因以大圈十分度爲率。日出朦影在寅正卯初。日入在酉初酉正。朦影以上爲晝時，朦影以下爲夜時。末附廣東朦影刻分表。定某節幾刻幾分。以爲晨昏之候。

又創廣東晷景圖。謂廣東去北極漸遠，去南極漸近。北極出地二十三度半以外。臬表測景有春秋分景，冬至景，無夏至景。

又據儀象考成爲近南極星圖。謂近南極一百三十星及外增二十星，有常見者，有或隱或見者。其常見之六十六星，依列宿之次爲圖。附牛虛昴畢井鬼軫宿下。其或隱或現者，別爲一圖。末言南極下諸星星行之度。近北極則現，近南極則隱。若浮海至大浪山，南北極出地三十六度，或隱或見之星，則無不見。

明徹之說與圖，採自西法。變通舊法，爲以前修志所未有者。故阮元大嘉賞之。

明 徹 與 阮 元

明徹隱居粵秀山之龍王廟，以黃一桂之介，識糧道盧偉元。又以偉元之介，得識制府阮元。元深賞之，聘爲廣東通志繪圖。復爲序圓天圖說而梓行。又破例著錄其書於通志藝文畧。又捐俸建純陽觀以爲之倡。亦可謂見重矣。

道光四年甲申，粵米貴。明徹言於元，謂洋米價僅土米之半，盍開放洋米入口。而洋人以稅重爲辭。元乃奏免洋米入口之稅。以茶葉爲交換。然關吏慮稅短，故米舶帶出之貨，稅仍照徵。然米船已源源而至，民不至受米貴之苦矣。元有西洋米船初至詩記其事云：“西洋夷船來，耗毳可衣服。其餘多奇巧，價貴甚珠玉。持貨示貧民，其貨非所欲。田少粵民多，價貴在稻穀。西洋米頗賤，曷不運連舳。夷曰船稅多，不贏利反縮。免稅乞帝恩，米船來頗速。以我茶樹枝，易彼島中粟。彼價本常平，我歲或少熟。米貴彼再來，政豈在督促。苟能常使通，民足稅亦足。”（掌經室續集六：六）

道光六年丙戌春，彗星見於南方。元疑粵有兵起，問於明徹，以旱對。問可禳否？曰，禳無益，當備旱。明徹因言甲申所定米舶入口無稅，而出口貨仍照徵。夷人嗜利，如並免其出口貨稅，米當大至，雖旱無害。元如其言，洋米果大集。是秋旱，米價反平。以後雖旱潦不濟饑。粵人食洋米一事，世頌元明達。而明徹與有力焉。仁人之言其利溥。真有道之士哉！（瓜廬文續四：三七）是年明徹年七十二，元亦六十三矣。

阮元之外，糧道盧元偉亦重明徹。嘗與論西洋利器。明徹曰：“夷人火具精絕，然不善用之，適足病國。弧矢之威，著聞千古。且兵在勇而在器。專恃則兵不足任矣。火具烏足恃哉。”元偉大異之。（南海百詠續編二：二八）

天 圖 說

天文推步之學，始於周髀算經。所謂地法覆槃，滂沱四墮而下，卽地圓之說也。秦西所傳，由疏入密，萬歷中西洋人利瑪竇航海至粵，遂爲西法入中國之始。陽瑪諾

著天問畧，法益詳明。明徹圓天圖說，即仿天問畧之例。其說有本原依據。大致係從西說，僅保留三垣，廿八宿，廿四節氣等名稱。星座亦多採西名。所載地球正背面圖，與南懷仁坤輿圖形勢無異。知其於乾坤體義表度圖，天問畧及王寅旭梅定九之書，皆研究有得，故能言之鑒鑿。

(一)內容

書中上卷大約言太陽諸星之位置及運行。其渾天說解釋天體渾圓，地球懸於當中，外有十重包裹，而恒星與七政旋動其中。讀圖而位置與動移遲疾了然矣。讀黃赤二道說，知晝夜刻分之長短，春秋分之晷影，四時之變，寒暑之異。讀日蝕說，知因月體掩其光。讀月蝕說，知由地球之影。卷中言有名諸星旋行軌迹，恒星之移動，與宗動天關係，及測定宮度入宿之法。其星經及步天歌，節氣表，則示人以研究之簡便法門者也。

卷下則不言天文而言地理。大略言地球之本身及節氣之度數，及從地球上經緯差觀察行星不同處。並附全國地圖。

圓天圖說續編二卷，所以推闡正編，補其未備也。其中言星象尤詳。卷上有恒星圖及其詳解。五星運行圖及其繞太陽之週期。黃培芳曰：“正編祇述行星有名者。此并及無名之星以補渾天全體無量之數。續繪五星南北緯行圖，並伏見緯差朔策凌犯。細推其說，以補七政之精微。”（見序文）

卷下言渾天經緯，季節，天象，海洋，火井，溫泉，潮汐等原因。及日月蝕之週期與原因。黃培芳曰：“經緯度數，有黃赤同升，亦有南北廣狹。續說繪圖，證明渾天經緯，最為細密。羅計為氣季非星也。天漢為細星非河影也。斗杓月建，雖依宮旋轉，亦不能取為實證也。分野則辨其非而簡明則詳其議也。凡此並有所發明。至於風雲雷雨冰雹霰雪之理，習天文者所當知。江海潮汐鹽井火山之類，乃地球所發用，皆不可不補者也。”（見序文）

圖說三卷，刊於嘉慶二十四年己卯，有阮元，劉彬華，盧元偉撰序及自序。由阮元鑒定，付梓，及題圓天圖說之名。

續編二卷，刊於道光元年辛巳。有陳鴻章，黃培芳撰序。黃一桂跋。書板藏松梅

軒。疑即純陽觀內之一室。

(二) 箴錄

- (甲) 道光廣東通志藝文畧六箸錄：圓天圖說三卷。
- (乙) 同治番禺縣志藝文畧箸錄：圓天圖說三卷。
- (丙) 光緒廣州府志藝文畧箸錄：圓天圖說三卷。
- (丁) 民國番禺縣續志不箸錄圓天圖說，而錄其渾天恒星全圖，道讎經註二卷，
黃庭經註一卷，証道書一卷，修真詩歌三卷。
- (戊) 民國清史稿藝文三，箸錄圓天圖說三卷，續編二卷。而以明徹誤作明徵。
- (案) 同治番禺縣志，光緒廣州府志皆未見原書，祇據阮志箸錄。而番禺縣續志及清史稿則據陳伯陶撰傳箸錄也。

(三) 批評

(甲) 阮元云：“廣州有羽士青來者，通時憲法。仿秦西陽瑪諾天問畧之例，著爲一書。取本朝諸家之說而發明之。其論黃道距交度，七政經緯兩心差，恒星圖，各省州縣北極出地度數，有天問畧所未及者，可謂詳且備矣。欲爲天學者，得是書讀之，天體地球恒星七政，可以了然於心目間。因之以求弧矢割圓諸術甚易也。是書可爲初學推步之始基矣。”（見序文）

(乙) 劉彬華云：“明徹之學，具有本原。於乾坤體義表度圖，天問畧皆研究而有所得，故言之鑿鑿。撰成是書，非談元者流，而嗜學之士也。”（見序文）

(丙) 盧元偉云：“李道人言西法星月，別有次輪，致爲明顯。可無泥古人九道。因爲繪圖列說，而後遲留伏逆之跡，乃得瞭然。且復推廣引伸，作七政地球諸圖說。此書精析確徵，明白曉暢，宜廣其傳。”（見序文）

(丁) 陳鴻章云：“青來仰以觀於天文，俯以察於地理。六合八荒千仞三泉，凡前人推步占驗之書，無不留心考究。自箸圓天圖說，以闡前人所未發。理數之學，大而且精。……後世有講求天學者，得是書而潛玩之，以通於算經，天問畧諸撰述，明若觀火矣。且觀天側地，日月之運行，七政恆星之纏次，瞭如指掌矣。

(戊) 黃培芳云：“青來之說，悉有原本依據，而不譚災祥休咎，尤其識之卓越。乃

利瑪竇所著諸書，則徐光啓李之藻輩爲演述，若青來之書，自撰而自續焉，豈不視前人而更盛哉？”（見序文）

（己）黃一桂云：“青來日作一圖，圖各有說。闡發確微，積疑乃釋。”（見序文）

（庚）姚瑩云：“粵人李明徹著圓天圖說三卷，有地球正面背面二圖。其圖亦以周天三百六十度割圓爲之。亦著赤道畫長畫短三線。所載外洋諸國，不及南懷仁諸圖之詳。而形勢無異。今載之以備參考。近南北極處圓線甚狹，諸國不能容寫。閱者以意會之可也。”（康熙紀行十六：四十）

余謂明徹此書，其理論係從‘地心學說’出發，仍以地球爲天體之主角。即謂所有行星恆星，皆繞地球而運行者。其實地球僅爲太陽系之一員而已。今日西洋天文學之理論，則從‘日心學說’出發。查西洋在十七世紀以前，亦採用‘地心學說’。至一六一〇年，哥白尼始創‘日心學說’，明徹當時或未悉日心學說，故一切皆以地心學說解之。其解釋五星太陽之運行，用本輪分輪等假設現象，亦未適當。而對太陽系內諸行星及太陽之出沒，則解釋尚未完滿。今日譯本之天文學書籍，比前爲精。而我輩又能直接看原本之書，故視明徹之書爲無甚高論。然在當日科學尚未普及，則其書爲希奇。宜乎名公大人之傾倒也。

漱珠岡之沿革

漱珠岡在宋爲萬松山。嘉慶廿四年己卯道士李明徹因修省志繪圖，尋萬松山故址。至此岡見其南臨珠海之濱，北望白雲屏藩之障，西來五鳳，東接七星（岡名）。松石清奇，山環水曲。因名之曰漱珠。而結茅於此。劉嘉謨聽春樓詩鈔注謂此岡本名猪巒岡。漱珠之名爲阮元所改。非也。嘉慶中有上諭勅各省建純陽觀，而吾粵缺如。道光四年，省志告成。明徹亦老。以漱珠岡有仙山洞府之規模，海島蓬萊之恍樣。應建道場，開成法界。欲建純陽觀以求棲息，而苦無資。阮元乃捐俸爲之倡。並令建漢議郎楊孚祠及崔清獻祠。又飭新興訓導曹謨爲勸捐，共得捐欵三千三百餘兩。其不足者，明徹以歷年所積筆墨金及售圓天圖說書價，并修省志修金。湊合而成之。明徹乃至

五鳳村訪問陳林二姓，得其同意，卽日成立送帖收執。(鼎建純陽觀碑)

當其掘地建觀之時，得茯苓數石。其大如斗。蓋百載精英也。明徹服之，年將八十，猶神氣不衰云。(南海百詠續編二：廿八)

純 陽 觀

道光六年(公元一八二六)，明徹得阮元等之助，鼎建純陽觀。先建大殿一座三間，東西廊房二間。正殿拱篷一座，拜亭一座，步雲亭一座，靈官殿一座，東客廳一所，左右巡廊二道，庫房一座。內有樓閣，後有怡雲軒一所，四面巡廊西廳二間，朝斗台一座。上有亭閣，下有石室雲廚二間。頭門一座，四面圍牆連綿接續。連買山場，建造，抬椅什物共支用實銀七千六百餘兩，(鼎建純陽觀碑揭本)

從五鳳村南緣岡拾級而上，爲純陽觀大門。有丁亥八月潘仕成題純陽觀篆書石額。「靈山松徑古」，「道岸石門高」石刻聯。門左有華佗先師亭。初明徹欲建華佗祠而苦欵不足，適順德潘樸齋居士旅途苦病，默祝華佗而愈。乃以道光十七年成明徹志而建斯亭。(華佗先師仙字亭碑揭本)今亭已毀，改爲觀音廟。有女居士數人棲息於此。

進大門轉左，地廣約壹畝，遍植松梅。拾級沿巡廊而上，轉左爲正殿。有道光六年阮元題“純陽殿”三大字。正殿內懸道光辛卯長白慶保書“萬世道統”橫額，及慶保木刻長聯。從正殿向右行越巡廊爲楊孚祠，有阮元題“漢議郎楊子南雪祠”隸書橫額。祠建於道光六年丙戌，阮元有漱珠岡萬松山上建漢楊子祠詩云：“舊聞丁卯許家祠。南海雪飛東漢時，五叢長松今萬樹，我來應建孝元祠”(華經室續集七：一)黃秩獻云；漱珠岡不過一小邱，安有萬松之植。唐許渾詩云：“河畔雪飛楊子宅”則楊子宅在河畔明矣。今漱珠岡距河奚止十里，又安得名萬松山哉?阮元詩語不足爲典要也。余案楊孚字孝元，爲嶺南學人之最古者。漢章帝時，舉賢良對策上第，拜議郎。其家在珠江南下渡頭村。嘗移洛陽五叢松種宅前，隆冬霏雪盈樹。人皆異之，因目其所居曰河南。河南之得名自孚始。粵本無雪，至是乃降於孚所種松樹上。可謂異矣。有張

瓊者,掘地種豆得一磚云:“楊孝元宅”。瓊異之,因號南雪云。(廣東新語二:十五)下渡頭村在嶺南大學之東北,瀕江,漱珠岡在大學之西南。相去約七八里,不能混而爲一也。祠有謝蘭生木刻聯云:“山光出林作明月”,“玉氣上天爲白雲。”書法甚佳。

純陽殿右爲崔清獻祠,與南雪祠同時建築。此二祠於純陽殿如左右翼。同治番禺縣志謂清獻嘗游憩於此,故以祀之。(卷十七頁三十)(案)崔與之字正子,增城人。生宋光宗紹熙四年癸丑,(一一九三)爲吾粵理學名臣。時金人南侵,與之上疏言:“立國之道,在謹邊備以壯藩籬,安人心以固根本。邊徼瘡痍,春夏稅役,皆不可不寬恤者也。”又嘗爲座右銘曰:“無以嗜欲殺身,無以貨財殺子孫,無以政事殺民,無以學術殺天下後世。”千古目爲至言。晚築菊坡以自適,世稱菊坡先生。(廣州鄉賢傳一:十七)抗戰期間,菊坡祠被毀,今祇餘廢地。

朝斗臺在純陽殿後,阮元爲題頤雲壇,時過從之。

松枝仙館在楊孚祠右,順德蘇六朋父奕舒曾居此,羅傳球題木刻橫額云:“予交枕琴蘇子十餘年矣。此地爲其尊人白陽翁養鍊之所。今翁已歸道山,道徒合鳴構斯堂。鴻爪雪泥,庶幾於藥爐丹竈間想像之。”

(案)蘇奕舒順德南水鄉人。善醫,年九十餘卒,事蹟見民國順德縣志二十:十七。奕舒本與明徹同爲酥醪觀道侶,法號本翀。純陽觀成,明徹延其來觀同住。道光十四年收弟子新會葉合鳴,合鳴乃爲構斯館。合鳴生於嘉慶十年乙丑(據道譜)少明徹四十五歲。

觀中金石不多。現存大鐵鐘一。文云:“道光六年仲夏吉旦,潘能敬堂虔具洪鐘一口,重壹千餘斤送在純陽觀。”談經石在純陽殿前。

純陽觀嘗產不薄。道光八年戊子,天字碼頭災,燐燼堆積,或於其上營建舖屋,而地未有屬。李鴻賓制軍許給純陽觀爲永遠香火之資。今鼎建碑所謂每歲永遠官給香火銀壹百兩者是也。不知此辦法現仍繼續否?

金 石

(甲)金石

1. 財帛星君案前鐵鐘:嘉慶十二年丁卯製

- 2.
3. 鐵鐘：道光二十五年譚心翼送
4. 長方鐵化寶爐：道光七年伍門陳氏送
5. 圓化寶鐵爐：道光九年簡玉成堂送
6. 長方化寶鐵爐：道光十七年伍光裕堂送

(乙) 石刻

1. 鼎建純陽觀碑：道光九年李明徹立
2. 鼎建祖堂碑記：道光十七年林至亮等立
3. 石船形香爐：道光八年黎芳送
4. 鼎建純陽觀捐款人名碑四
5. 憲諭置產業立明永遠供奉碑記：道光十四年立
6. 漱珠岡純陽觀開山祖李青來師行實：道光十七年立
7. 創建華佗祠碑記：道光〇〇年立石
8. 倡建張王爺廟碑記：道光二十五年立石
9. 重修漱珠岡純陽觀碑記：光緒廿六年立石
10. 「介節爲儔」四字在談經石上：道光十年刻
11. 「漱石」二字在談經石上：民國十九年庚午劉翰棻刻
12. 「梅社」二字在談經石上：民國拾年梅社同人刻
13. 題名：民國廿四年題文云：「乙亥臘八後四日汪兆鏞張學華桂坫冒廣生同遊，

漱珠岡之題詠

漱珠岡純陽觀之經營，始於道光四年，純陽殿進伙在六年，而完成立碑則在九年己丑。以後補景植樹，香火日盛。騷人墨客，挈侶登臨，遂爲河南名勝之一。加以有廬可宿，有齋可餐。有頤雲壇可以登高，有談經石可以徙倚。故遊人視爲避囂勝地。因檢百年來詩文集之題詠，以次錄出。俾後之遊者，有所考焉。

(甲)漱珠岡

(1)葉夢麟：冬日遊漱珠岡詩云：

‘‘閒鷗野鶴一羣羣。到岸船停日已曛。地有古松餘積雪，山多奇石入層雲。高人廟貌香煙繞，道士星圖翰墨芬。擬借十弓添小築，海聲天籟靜中聞。’’(醉月樓近體詩)

(案)夢麟字孔書，號文園，廷勳長子，夢龍兄，南海人。生於乾隆三十七年壬辰，卒於道光三年癸未，年五十二歲。(南海葉氏家譜頁一五四)此爲游漱珠岡詩之最早者。嘉慶廿四年明徹結茅於此。夢麟之遊大約在明徹結茅之後，純陽觀規模完竣之前。

(2)伍肇基：冒雨登漱珠岡待晴而返

‘‘空際浮雲如潑墨，江波洶湧吞山色。攝衣直上松岡去，千點萬點來頃刻。四圍濛濛深閉天，一襟冉冉生蒼烟。但看足底飛流泉，不覺空翠紛垂肩。此間新構純陽觀，我來冒雨耽游玩。解衣倚檻數古松，滿地松花香歷亂。風起長松忽然號，傾山倒海奔洪濤。不識黃河幾千丈，只疑直瀉來滔滔。莫非松樹歷年久，此日成龍上天走。適今風雨急漫漫，還向檐前作龍吼。又如萬馬齊奔馳，風聲樹聲交相隨。勢雄翻覺悚毛骨，趣逸猶可清心脾。非濤非馬亦非龍，萬象并作惟長松，長松變幻豈有意，萬狀尋去俱無蹤。因羨閒居老道士，時時趺坐青松裏。丹成指日望飛昇，眼底蒼虬任驅使。轉盼天晴山色開，斜陽一抹紅林隈。返舟放棹且歸去，遇有風雨當再來。’’

(案)肇基字賓山，又字厚甫，南海人。元華從子。生於嘉慶八年癸亥，卒於道光八年戊子。年僅廿六歲。(南海伍氏總譜卷二上頁四七)工詩善畫，而詩名爲畫名所掩。著有紅棉山館詩鈔四卷(楚庭耆舊遺詩續集〇三式：壹)肇基來遊，大約在道光六七年之間，時純陽觀新構，明徹正健在也。據葉詩與伍詩，當時岡上必有古松，今不可見。民國廿年清游會諸人所補梅花，亦零落將盡矣。

(3)蕭復常：遊漱珠岡詩云：

‘‘南溟老癡龍，吐珠化成石。遺落盧城口，可漱不可喫。西度環珠橋，水松一路碧。笙竽送我行，沙鳥似相識。煙村出平野，蒼然起秋色。緬懷李道士，羽化去無跡。斗台尚巋然，龍虎火已熄。掃地尋丹砂，化靈墮璫席。海月卽珠光，毋使龍復得。’’

(蕭齋餘事約刊壹：廿叁)

(案)瓊常字伯瑤，南海人。陳澧弟子。與李黼平，樊封，陳璞，潘飛聲，楊永衍等詩酒酬唱。是詩作於光緒十一年乙酉。瓊常年約五十歲。其生平境界，甚似黎簡，詩筆亦蒼峭如之。(五百石洞天揮麈錄七：廿五)以民國四年乙卯卒於鵠江，年已八十餘。陳步墀刻其詩鐵帚集於繡詩樓叢書中。此詩之作，距明徹之卒已五十三年。

(4) 曹爲霖：秋日遊漱珠岡謁楊議郎祠七律五首錄三

“好風吹送漱珠橋。紅樹青山映畫橈。花影半河侵杖屢，松聲一路奏笙簫。郭家園舊稱宏敞，楊子居原近寂寥。漢代衣冠何處認，江皋鳴鶴正招邀。”

“綠杉屋瀨草堂開。絕好溪山入畫纔。陸大夫城空想像，五先生社任追陪。疏章直接匡劉軌，對策空尊董賈才。留與詞人作詩料，千章喬木手曾栽。”

“秦時曾紀大夫封，洛下歸來學植松。五鬣近移前代植，一官空老後凋容。哦廳客愛風濤響，立雪人留笠屐蹤。勁節不隨陵谷變，二千年裏此鬱龍。”(木筆花館詩鈔四：式三)

(案)曹爲霖字雨村，南海人。生於嘉慶十三年戊辰。咸豐元年舉人。四年紅巾之亂，編保甲，隣桑梓。以功補知縣儘先錄用。(宣統南海縣續志拾五：捌)初館於佛山梁氏，與梁九圖何文雄最相契。後授徒省垣，復主講佛山書院。著有木筆花館詩鈔四卷，易學鏡四卷。光緒十四年戊子卒，年八十一。其游漱珠岡時為光緒三年，年已七十。距明徹之卒四十五年。詩中以楊孚對策比劉向匡衡。然以下渡村之楊孚宅與漱珠岡之楊孚祠混而為一。又以宅前所種五鬣松與宋代萬松山之松相混，此則考據之失也。

(5) 易順鼎：訪楊議郎祠渡海村行七律三首錄二，詩云：

“風物清嘉信可娛，偶然乘興訪楊孚。村中樹樹皆紅玉，艇上家家有綠珠。首夏揚帆詩訪謝，春婆題扇夢鄰蘇。南遊自負平生最，到處溪山似畫圖。”

“吟筇杖上漱珠岡。蘚壓苔根十丈長。蘭葉滿山如草賤。榕陰匝畝比松涼。佛生日後仙生日，(明日十三為呂仙生日)漢瓣香邊宋瓣香，(楊議郎祠側有崔清獻祠)五客來游如五鳳，更添一鶴是純陽。”(廬餘集：17)

(案)順鼎字中碩，一字實甫，晚號哭庵。湖南龍陽人。生於清文宗咸豐八年戊午，(一八五八)卒於民國九年庚申，(一九二〇)年六十三。光緒元年乙亥舉人。嘗官廣東欽廉道。著有湘絃詞，廬餘集，嶺南集，甬東集。上詩作於光緒三十四年四月十二日。順鼎年五十一歲。當時海珠橋未築，新港公路未闢，遊者皆以舟不以步。大抵彼與盛景璿從穗市乘小舟經小港越雲桂橋登岸步行至五鳳村。其他遊者皆仿此。

順鼎又有遊漱珠岡五律二首。盛景璿及馮惠有和其七律，附見廬餘集，茲不具錄。

(案)景璿字季瑩，號澹圃。番禺人。生於光緒六年庚辰(一八八〇)。字寫大蘇，畫法元人，尤好徵集粵中金石，與王秉恩，李啓隆，梁鼎芬等相友善。以民國十九年己巳卒。年四十九。其和游漱珠岡詩時，年僅二十八歲。

(案)願字侗若，號環齋，南海人。光緒二十三年舉人。約生於同治初年，卒於民國三十二年。在廣雅書局，學務公所，廣東圖書館任職甚久。著有環齋叢鈔四卷，未刻。

(6) 楊其光：庚子寅日同居古泉陳壽泉梁鶴巢登漱珠岡午讌棠兒榮兒隨侍，應天長詞，見花笑詞頁廿五，不錄。

(案)其光字嵒西，番禺人。生於同治五年。爲蕭瓌常，熊景星，李黼平，居廉，何翀之後輩。文酒甚歡。又與邱煥菴，潘飛聲，黃節相友善。家居窯頭鄉，有宅曰窯溪老屋。寄寓河南白鶴洲，名所居曰鶴洲草堂。善篆刻，能畫，一時風雅趨之。

(7) 張學華：漱珠岡楊議郎祠看梅花同汪覺公桂南屏冒鶴亭：

‘‘小港看梅花，花時游客盛。寥落廿年餘，無復尋芳興。漱珠屹在望，樹石最幽負。昔聞楊議郎，手植松成徑。殘磚野叟得，故宅詩人詠。雷塘始建祠，壇宇互輝映。青來老道士，孤抱耽清淨。因山構幽居，幾曲疊蘿磴。愛此一壑專，天然具深韻。何年結梅社，不負歲寒盟。訪古客同來，深春誰可贈。數點南枝雪，風格高士稱。名蹟考里乘，應較蘿峯勝。擬訪鐫玉屏，歸路日未暝。’’(閨齋稿頁廿四)

(案)學華字漢三，番禺人。生於同治二年癸亥。(一八六三)光緒十六年庚寅翰林。曾任登州，濟南知府，山東學政。辛亥國變後隱居不仕。著有閨齋稿詩文集。與張

其淦陳伯陶汪兆鏞友善。以民國廿五年偕冒桂等游漱珠岡，時年已七十二歲。有刻石題名，至今尚在。小港看梅，爲昔年勝事。小舟載酒，遊侶如雲，今則風流銷歇矣。

(8) 羅球:游漱珠岡並訪洗玉清教授琅玕館詩云：

“言尋可游處，始至漱珠岡。叱石雲生屐，移松風滿廊。阮公偶留眼，羽士解焚香。不及琅玕館，幽人吟夕陽。”

余次韵和之云：“寂寞琅玕館，尋玄度翠岡。漱珠慚錦句，歸鶴繞松廊。方士園天說，丹房火棗香。一觴聊忘世，微醉漸斜陽。”

(案)球字雨山，贛州人。工書，詩入宋人之室。著有藤花別館詩鈔。其游漱珠岡則去春之事也。

(乙)(純陽觀

(1) 樊封:純陽觀詩云：

“欲驗超辰構草亭。特標璇管候明星。前年拓地栽紅藥，留得松根宋茯苓。”

(南海百詠續編二)

(案)封字昆吾，駐粵八旗人。生於乾隆五十四年己酉，(一七八九)卒於光緒二年丙子。(一八七六)曾任學海堂學長，阮元督粵使分校皇清經解。又與曾釗客粵督祁貢幕中。(廣東文徵作者考十)詩註謂啟土建觀時，鋤得茯苓數石。皆巨如斗，蓋百載精英也。

(2) 岑澂:游純陽觀詩云：

“翠棟丹臺畫不如。捫蘿遙上勢凌虛。四山水石流塵斷，三島煙霞放眼初。笙鶴幾時歸漢表，神仙從古愛樓居。勞生自笑空皮骨，欲借蒲團讀道書。”(蕙巖山人集七:九)

(案)澂字清泰，號鐵泉，南海人。生於乾隆五十七年壬子(公元一七九二)。爲黃培芳弟子，家貧多病，屢試不售。性喜游，聞佳山水必赴，窮極幽勝。愛西樵山蕙巖谷之美，因號蕙巖山人。終歲窮餓，爲詩不少輟。與招子庸增鄭棻最善。中歲游粵西，爲人襄辦牢盆。往來征途，於山川風俗，皆以詩紀之。(同治南海縣志七)與南海倪濟遠秋槎，余觀憇勉之，番禺張燮梅莊相唱和。人稱廣州四君。其遊純陽觀在道光十七年丁酉，距明徹之卒僅五年。澂年四十五歲，去今已壹百拾叁年矣。時距純陽觀之築成，

僅八九年。輪奐尙新，宜激詩謂『翠棟丹畫不蒼如』也。

(3) 劉嘉謨：清和十四夜同家湘華宿漱珠岡純陽觀待月即贈至亮至崑鍊師詩云：

“石磴盤紝上玉京。月華高照四山明。浮瀛我本如瘤贅，入道君能養性情。得伴何妨留一宿，清談不覺坐三更。他年若許閒身住，松石相依過此生。”(聽春樓詩鈔式：七)

嘉謨又有漱珠岡望月同家湘華即步其韻七律二首，及癸卯閏秋十又八日再過珠岡遇雨留宿五律一首，見聽春樓詩鈔卷：卷，不錄。

(案)嘉謨字簡臣，香山人。貢生。生於乾隆四十二年丁酉（壹七七七）。方天根弟子。兩試不售，移名吏部。藉爲遊覽，徧歷廬，泰，金，焦，虎邱，西湖諸勝。嘉慶己巳，夷人內犯，捐資保圍。詩在白陸之間，其和春遊詩爲張維屏所賞。與黃培芳，顏薰，陳璞鮑俊等相友善。著有聽春樓詩鈔四卷。(同治香山縣志十五：十五)。

其詩作於道光廿三年癸卯。時嘉謨六十五歲。去純陽觀之鼎建，僅十五年。距明徹之卒僅十一年。其詩注謂漱珠岡舊名猪巒岡，上多五巒松，楊孝元手植。大抵當時互相傳說，所以人云亦云也。鍊師至亮姓林，爲明徹弟子。番禺人。生於乾隆五十四年己酉。嘉慶十七年壬申皈依明徹。繼明徹住持純陽觀，以同治六年丁卯在岡羽化，

(據道譜)

(4) 謝家杰：游漱珠謁呂祖觀七律一首(暇吟館詩五)及黃禧遊純陽觀觀星台七絕二首(連居閣吟草四：十七)不錄。

(案)家杰字榆村，番禺人。生於嘉慶九年甲子，(壹八〇四)道光廿二年壬寅入泮，年三十八。咸豐十一年辛酉補明經，時年五十歲。與蔡錦泉鮑俊等爲友。精篆隸及岐黃之術，輯有暇醫，暇篆二書。復有暇吟館詩草六卷，及南漢雜詠一卷，紅樓夢詩一卷。

(案)禧字恩綿，號緝甫，番禺化龍鄉人。生於嘉慶十九年甲戌，卒於光緒七年辛巳。年六十八歲。爲梁誠震東之外祖父，與李文田潘恕等相友善。著有連居閣吟草四卷。采漁試帖及詞鈔各一卷。其遊純陽觀詩作於光緒元年，時年六十二歲。距明徹之卒四十三年。

(5) 商廷煥：題漱珠岡純陽觀詩云：

“二十年前瓦礫場。重來道觀聳珠岡。山隈沙路田千頃，煙際風帆水一方。石枕談經醒夢鶴，臺登朝斗恨貪狼。黃金莫說終無用，仙術求將助海防。”（味靈華館詩鈔五：式式）

（案）廷煥字明章，駐粵八旗人。樊封弟子，衍黎衍鑾之父。補官學弟子員。年未五十卒。此詩作於光緒十年。去冬法人構釁，是年中外失和，沿海各省戒嚴。明章在本旗帶團防，故有末句。

（6）梁清：遊漱珠岡登觀星台七律一首（不自棄齋詩初集下：九）不錄。

（案）清字又農，東莞處士。生於咸豐九年己未（一八五九）。隱於商，性勤樸，能詩畫精篆刻。與徐榮，邱焯夔，潘飛聲等為友。其詩清曠，好之者至達海外。著有不自棄齋詩草二卷。

（7）楊其光：秋日同居古泉黃一琴周子仲過漱珠岡道觀宿楊孚祠憶舊游詞云：

“向靈山異境，刊落煩襟，來證仙緣。氣爽因身健，結豪懷畫侶，雅興詞仙。石壇半溼空翠，人靜散香煙。便茗齋松間，鳴泉漱句，題壁雲天。先賢古祠在，有可溯清芬，東漢淵源。漫憶塵勞苦，且銷閒懸榻，博取高眠。竹西暗含秋意，廊度雨聲喧。待月白風清，層臺又步朝斗巔。”（花笑詞頁十三）

（8）陳寅恪：己丑仲冬純陽觀探梅東洗玉清教授

“我來祇及見寒梅。太息今年特早開。花事已隨塵世改，苔根猶是舊時栽。名山講席無儒士，勝地仙家有劫灰。游覽總嫌天宇窄，更揩病眼上高臺。”

余次韻和之云：“驕懷惆悵對寒梅。劫鱗誰來訊落開。鐵幹肯隨春氣暖，孤根猶倚嶺雲栽。苔碑有字留殘篆，藥竈無煙臘冷灰。誰信兩週花甲後，有人思古又登臺。”

（案）寅恪江西義甯人，散原詩人三立子。當代史學泰斗。去年主嶺南大學講席，因同至純陽觀看花。觀壁嵌碑，泐於道光己丑。距今適一百二十年。故余和作有兩週花甲之句，亦巧極也。

純陽觀與十三行

乾隆嘉慶，爲十三行全盛時期。道光以後，爲十三行衰落時期。漱珠岡純陽觀之建築，在道光初年，適爲十三行中衰時期。然百足之蟲，雖死不僵。此偉大商行，雖瀕於衰落，而一切公益捐輸，亦不能置身事外。故純陽觀捐款石碑中，十三行而負捐輸責任，赫然列名於碑中者尚有九行。

1. 伍怡和行捐款壹百元。主持捐款者爲伍受昌。按南海伍琇亭，乾隆末創怡和行，以第三子秉鑑出任行商。嘉慶十四年，秉鑑有退任之意，後將行務交其第四子受昌料理。受昌名元華，字良儀號春嵐，生於乾隆五十六年辛亥，卒於道光十三年癸巳。(十三行考：292)

2. 盧廣利行捐銀壹百員。主持捐款者爲盧文錦，按廣利行成於乾隆五十七年，爲盧觀恒所經營。嘉慶中，觀恒逝世，行務由其子文錦主持。文錦又名榮棣，爲伍秉鑑之姪婿。當時商務，怡和行居首位，廣利行次之。至道光九年，信用大不如前矣。(十三行考：306)

3. 潘同孚行捐銀五拾元。主持捐款者爲潘正煒。按同孚行即同文行之後身。乾隆間番禺潘啓創設同文行。至其孫潘光乃改爲同孚行。光即正煒，字季彤，號榆庭。生於乾隆五十六年，卒於道光三十年。著有聽馳樓書畫記六卷，古銅印譜六卷，聽馳樓集帖六卷。(十三行考：262)

4. 謝東裕行捐款伍拾元。主持捐款者爲謝友仁。按東裕行行主爲謝嘉梧，又即謝慶泰。道光五年嘉梧病逝，行務由其子友仁負責。(十三行考：341)

5. 劉東生行捐款伍拾元。主持捐款者爲劉承霈。按乾隆五十九年，劉德章又名家聽主東生行。道光五年，德章卒。行務由其子承霈負責。(十三行考：314)

6. 關福隆行捐銀伍拾元。按福隆行以嘉慶九年成立。順德關祥及其子關成發向在該行司事。後接辦行務。道光九年，以經營不善倒閉。(十三行考：327)

7. 梁天寶行捐款叁拾伍元。主持捐款者爲梁綸樞。按天寶行以嘉慶十三年，由

番禺梁經國創辦。經國字調禮號左垣。道光七年交其次子綸樞接辦。綸樞商名承禧。生於乾隆五十五年，卒於光緒三年，年八十八。綸樞年二十補弟子員，以後十四踏省闈不售。遂絕意進取。生平孝友出於天性。與南海朱良材樊封等結九老會，觴詠以終餘年云。(十三行考:338)

8. 麥同泰行捐欵叁拾伍元。主持捐欵者爲麥覲庭。按同泰行行主爲麥覲庭，創於嘉慶九年，歇業於道光七年。捐欵之時，該行將停業矣。(十三行考:325)

9. 李萬源行捐欵叁拾元。按萬源行創於嘉慶十三年。行主爲李協發，又卽李應桂。以道光十三年歇業。(十三行考:343)

結 論

余讀同治番禺縣志，知校南有漱珠岡，純陽觀，南雪祠，清獻祠諸勝。按圖索驥，因往遊觀。及讀壁間諸碑，得詳建設始末。抗戰之前，殿宇完好。壁間聯語甚夥，何文雄淡雅之作，既佳且多。戰後登臨，則丹朱剝落，薪木凋零。書畫几案，蕩然無復存在。經道侶經營擘畫，丹堊重新，然已改舊觀矣。要之勝地名山，不可無主。有釋氏道流守之，以供我輩流連觀賞，不可謂非兩得之道也。

至於李明徹從葛稚川遊，乃不爲抱朴子內外篇之學，而以天算名家。余讀其圓天圖說，益信其非談元之流，而嗜學之士也。獨怪明徹生鄒伯奇前，伯奇測繪，與明徹無異。世皆重伯奇之能，而明徹匿跡黃冠爲絕學，非阮元賞之，誰復有知之者。乃元撰疇人傳，羅士琳撰續疇人傳，皆不及明徹。近日錢塘諸可寶爲疇人傳三編，搜及閨媛，而明徹亦未之及。豈吾粵僻處海澨，其書不見於中原耶？清史稿藝文志著錄之，爲兼搜博采也。劉彬華謂明徹倜儻有大志，數奇不偶，中歲乃出家學道。則其人非頹惰空談之流。是可風也。